

Årsredovisning 2016



Innehåll

- 4 VDs kommentarer
- 6 Miljöprogrammet i nyckeltal
- 10 Hamnens fortsatta utveckling
- 12 Information i Riksdagen
- 14 Almedalen
- 15 Halifax
- 16 Hamnens Dag
- 18 Transportkonferensen
- 19 Hamngatan 9
- 21 Styrelse
- 22 Förvaltningsberättelse
- 27 Resultaträkning
- 28 Balansräkning
- 30 Kassaflödesanalys
- 31 Tilläggsupplysningar
- 36 Revisionsberättelse
- 38 Granskningsrapport



VDs kommentarer

Trelleborgs Hamn arbetar efter en sedan många år fastställd vision;

”Trelleborgs Hamn är Skandinavien ledande intermodala hub för internationell trafik och serverar minst fyra transportkorridorer. Hamnen har ständig tillväxt, stabil ekonomi, nöjda kunder och medarbetare med miljön i fokus.”

Utifrån visionen har det operativa arbetet delats upp i olika fokusområden där aktiviteter fastställts för att vi skall klara av våra kortsiktiga och långsiktiga mål.

När jag ser tillbaka på året som gått kan jag konstatera att det hänt mycket, både i och kring Trelleborgs Hamn. Listan kan göras lång men några händelser som förtjänar att nämnas är:

- I början av 2016 präglades vardagen av flyktingmottagandet och genom vår hamn kom totalt ca 45 300 personer under senare delen av 2015 och första kvartalet 2016.

- Efter många års diskussioner enades de politiska partierna i början av året om att hamnens tidigare framtagna vision och mål skulle ligga till grund för utvecklingen i staden. Sedermera döptes projektet till ”Kuststad 2025”, med infart från öster.

- Infrastrukturminister Anna Johansson, riksdagsmän, departementsanställda, politiker och representanter från andra hamnar har under året besökt Trelleborgs Hamn för att diskutera hamnens roll i både det svenska och europeiska transportsystemet samt fått information om hamnens stora utvecklingsprojekt.

- Trelleborgs Hamn har besökt Riksdagen för att bli informera om den negativa volymutvecklingen för konventionell järnvägstrafik över Trelleborgs Hamn.

- I oktober gick den 16:e Transportkonferensen av stapeln där nyttillträdde landshövdingen Anneli Hulthén och Trafikutskottets ordförande Karin Svensson Smith deltog som huvudtalare.

- Årets Almedalsvecka i Visby var intensiv då hamnen deltog i fyra olika seminarier.

- Hamnen har deltagit som föredragshållare i Szczecin, Helsingfors, hos EU-kommissionen samt deltagit i olika möten i Bryssel och Dublin samt på olika platser i Polen och Tyskland.

- Hamnens Dag den 3 september lockade som vanligt många trelleborgare att komma och besöka hamnen

(drygt 2 000 besökare). Denna dag är otroligt viktig för hamnen då vi får möjlighet att visa vad vi gör genom personliga möten med trelleborgarna.

- Vi är Skandinavien största RoRo-hamn och tvåa i Sverige angående godsvolym och färjeanlop.

- Hamnen har under året fått nya kunder såsom Smart Energy, Stena Oil samt CargoNet. Nya hyresgäster som flyttat in i våra lokaler är Previa i gamla Tullkammaren och Polisen finns nu på hamnkontorets entréplan.

- Hamnen fick glädjande nog pris för ”hållbar samhällsbyggnad” för varsam renovering av Centralstationen vid 2016 års Trelleborgsgala. Hamnen var även nominerad i Almedalen till Pegasuspriset för vårt miljöarbete.

- Inom kvalitet & miljö, som är bland våra viktigaste fokusområden, har certifikatet blivit förnyat. Luftmätningsstationen som mäter kväveoxid, svaveldioxid och partiklar invigdes på Hamngatan i mars.

- Volymen av antal enheter har återigen uppnått ”All time High”.

- Under sommaren påbörjades bärgningen av det kanadensiska bombplanet Halifax. Trelleborgs Hamn sponsrar projektet och delarna som tas upp har fått plats i en lagerbyggnad.



- Den 15 december blev det klart med ägarbyte till fastigheten på Hamngatan 9. Aktiebolaget Lomma Tegelfabrik är den nya ägaren.

- Ansökan för läge 14 har diskuterats med myndigheter och ett positivt godkännande kom från miljödomstolen i Växjö den 21 december.

- Beslut togs om att projektera färjeläge 11 och 12 där arbetet ligger med i ett EU-projekt.

- Många är de besökare som haft möjlighet att se hamnen via guidade bussturer samt via utställningen i Framtidsanexet.

- Utsiktsplatsen på Mudderberget blev färdigställd med gångväg och en kikare så att man kan spana in fartygen.

- Hamnen finns numera på de sociala medierna Facebook och LinkedIn.

Hamnens goda utveckling beror på duktiga medarbetare som dagligen har kontakt med kunder, leverantörer, departement, trafikutskott, intresseorganisationer, EU m fl och visar prov på att lösa de problem som finns för dagen och i framtiden.

Målsättningen med att vara Östersjöns klimatsmartaste hamn fortgår och även arbetet med sänkta bullernivåer. Det är en ständig process att minska utsläppen, framför allt till luft, för att förbättra vardagen för oss som arbetar i hamnen och de som lever i kommunen.

Jag och mina medarbetare tackar för året som gått och vi är speciellt glada över de positiva reaktioner och stöd som vi fått från EU, departement och från invånare i Trelleborg.

Har du frågor och synpunkter så tveka inte att höra av dig för vi gillar att berätta och visa det vi arbetar för och känner stor stolthet över, och om våra planer för framtiden.

Välkommen.

Tommy Halén

VD



**”En hamn, fyra korridorer
- Trelleborgs Hamn har den kortaste
länken till Kontinentaleuropa med
sin centrala placering.”**

Tommy Halén, VD Trelleborgs Hamn AB

Miljöprogrammet i nyckeltal

Östersjöns klimatsmartaste hamn

Trelleborgs Hamn fortsätter att sikta högt när det gäller miljön – vi ska bibehålla och stärka vår position som Östersjöns klimatsmartaste hamn.

Hamnen är miljöcertifierad och arbetar systematiskt och engagerat med förbättringsmål för att minska de negativa miljöeffekterna av den egna verksamheten.

Då en stor del av hamnens miljöpåverkan är indirekt och utgörs av väg- och färjetrafiken till och från hamnen är det betydelsefullt att även driva projekt som är inriktade på att underlätta och skapa förutsättningar för främst våra kunder, men också för andra intressenter att utveckla en grönare och hållbarare verksamhet.

Staden och hamnen är tätt sammanlänkade, vilket innebär att samverka med staden och dess invånare är ytterligare en nyckel i vårt arbete för att utveckla en hållbar verksamhet och anpassa hamnens verksamhet för framtiden.

De mest framträdande miljöeffekterna från hamnverksamheten är utsläpp till luft samt buller. Andra betydande miljöaspekter är avfall som verksamheten ger upphov till samt förbrukning av naturresurser i form av energi och vatten. För att hantera dessa olika utmaningar har Trelleborgs Hamn utvecklat ett miljöprogram som inkluderar följande områden:

Effektiv hamnlogistik – för mindre utsläpp och buller

Negativ miljöpåverkan såsom utsläpp till luft och vatten, buller samt klimatpåverkan ska minimeras genom en hög servicenivå och rationell hamnlogistik.

Den viktigaste åtgärden är den utförda utfyllnaden och påbörjade flytten av inre färjelägen med tillhörande verksamhetsytor åt sydost. Genom effektivare lossning och lastning kommer godshanteringen att rationaliseras ytterligare så att fartygens liggetider kan minskas. Kortare körsträckor, väntetider och mindre tomgångskörning är positiva effekter som minskar buller och utsläpp i hamnområdet.

Även det nya färjeläge 10 med tillhörande uppställningsytor och ramper har tagits i bruk och därmed har ett av de inre färjelägena stängts.

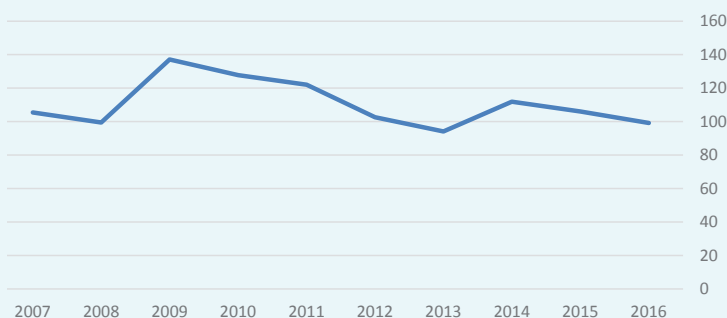
Flytten av en stor del av kombiterminalsverksamheten till det nya södra kombiterminalsområdet innebär en mer koncentrerad hantering av kombienheter från/till järnväg, vilket minskar körsträckorna med arbetsfordon samt reducerar bullret för intilliggande fastigheter.

Luft

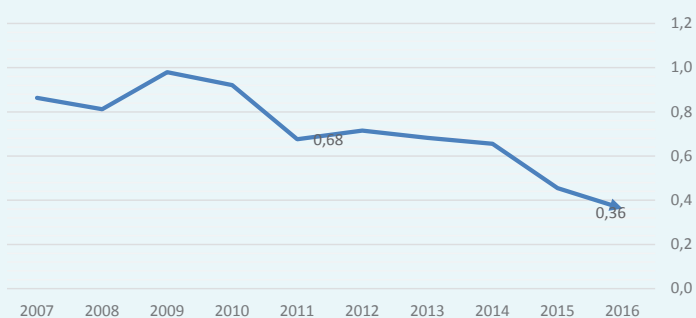
Hamnverksamheten genererar utsläpp från fartyg och fordonstrafik. I samarbete med IVL (Svenska Miljöinstitutet) har Trelleborgs Hamn utfört egna mätningar av kvävedioxid och partiklar i luften sedan 2006 och av svaveldioxid sedan 2008. Från och med 2016 görs kontrollen av luftkvaliteten i samarbete med Trelleborgs kommun via en gemensam luftmätningsstation söder om Rådhuset. Aktuella mätvärden kan följas via www.trelleborgsluft.se. Där presenteras aktuella nivåer i nära realtid i förhållande till såväl Naturvårdsverkets miljökvalitetsnormer som Trelleborgs lokala luftkvalitetsmål.

Halterna av svaveldioxid har sjunkit märkbart sedan färjorna 2008 började använda lågsvavligt bränsle vid kaj. Ytterligare en markant förbättring skedde 2015, då krav på

CO₂-utsläpp egna fordon per ton gods (total godsvolym), g CO₂/ton gods



NO_x-utsläpp egna fordon per ton gods (total godsvolym), g NO_x/ton gods



lågsvavligt bränsle (0,1 %) infördes i bl a Östersjöområdet och halterna ligger nu på mycket låga nivåer.

Buller

När det gäller buller klarar hamnen idag väl de villkor som mark- och miljödomstolen fastställt under prövotiden för gällande miljötillstånd.

Under 2016 har Trelleborgs Hamn genomfört en omfattande kartläggning av hamnbullret. I början av 2017 kommer denna utredning och en ansökan att lämnas in till mark- och miljödomstolen som kommer att besluta om vilka slutliga bullervillkor som ska gälla i hamnens miljötillstånd.

Bullerutredningen visar att den utflyttning av färjelägen, omlokalisering av kombiterminalen och åtgärder på egna maskiner och utrustning som genomförts påtagligt reducerat bullret från hamnens direkta verksamhet. Dock dominerar bullret från hamnen av det allmänna trafikflödet (väg och järnväg) genom hamnen. Det som kan noteras är att detta interna trafikbuller i sin tur är ca 10 dBA (dygns-ekvivalent) lägre än det externa buller som alstras på väg 9 och den allmänna tågtrafiken.

God miljöprestanda – hos fordon och övrig utrustning

Hamnen förnyar ständigt sina fordon och övrig utrustning så att dess miljöprestanda ligger i framkant av den tekniska utvecklingen.

Våra egna arbetsfordon ska hålla högsta möjliga miljöklass. De största maskinerna, terminaltraktorer och reachstackrar, svarar för ca 90 procent av utsläppen från hamnens fordonspark. Moderniseringen har gett tydligt

resultat i form av lägre bränsleförbrukning och minskade utsläpp. Vi genomför också egna åtgärder såsom eftermontering av partikelfilter och tillsats av Ad Blue¹ i bränslet. Varvtalsreglering och tomgångsspärr finns på samtliga dragfordon.

Bränsleförbrukningen och därmed koldioxidutsläppen för hamnens terminaltraktorer har genom ovanstående åtgärder minskat med närmare 30 % sedan 2010. Koldioxidutsläppen från hamnens egna fordon relaterat till hanterad godsvolym har sjunkit stadigt sedan 2009. Glädjande är att hamnens ansträngningar gällande fordonsparken nu har gett tydligt resultat även vad avser kväveoxider och partiklar, t ex har kväveoxiderna minskat med två tredjedelar de senaste fem åren.

Nära samarbete – med kunder och andra intressenter

I dialog med kunder och andra intressenter ska hamnen minska miljöpåverkan och därmed stärka sin konkurrenskraft.

Landel

Elanslutning är ett område som kräver en nära dialog mellan hamnen och rederierna för att bli framgångsrikt. Landelanslutning av förtöjda fartyg skulle avsevärt minska utsläppen av luftförorenande ämnen från fartygen och vara betydelsefullt för den allmänna luftkvaliteten.

Vi erbjuder rederikunderna landelanslutning vid samtliga färjelägen i reguljär drift. Stena Lines färjor mellan Trelleborg och Rostock, M/S Skåne och Mecklenburg-Vorpommern, liksom Unity Lines färja Gryf, mellan Trelleborg och Swinoujscie, har förberetts och testats för elanslutning.

Luftkvalitetsmätningar ($\mu\text{g}/\text{m}^3$ luft, årsmedelvärde i Trelleborgs Hamn, alla utsläppskällor) ²

	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	MKN ³	Svenska miljömålet
Kvävedioxid (NO ₂)	21	19	19	26	26	27	28	27	40	20
Svaveldioxid (SO ₂)	1	3	3	3	4	3	3	1,5	30	5
Partiklar (PM ₁₀)	22	25	23	21	24	20	24	23	40	15

Drivmedelsförbrukning terminaltraktorer (liter/h)

2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
9,14	9,53	9,62	9,41	9,85	10,9	12,3

¹ urea-tillsats för katalytisk rening, minskar utsläppen av partiklar genom att reagera med NOx-avgaserna, varvid vatten och kväve bildas.

² Värden för 2016 är inte tillgängliga då slutrapporten inte är färdigställd.

³ Miljökvalitetsnormen

På grund av de låga bunkerpriserna anser rederierna att det för närvarande inte är ekonomiskt rimligt att elansluta vid kaj.

Svart- och gråvatten

För att bidra till minskning av övergödningen av Östersjön är målet att verka för att samtliga färjor ska lämna sitt avloppsvatten i hamn.

Hamnen kan idag ta emot färjornas svart- och gråvatten i samtliga färjelägen i reguljär drift via direkt inkoppling på spillvattennätet till kommunens avloppsreningsverk. Svart- och gråvatten har sedan flera år lämnats av Stena Lines fartyg i färjeläge 8 och 9.

Dagvatten

En betydelsefull miljöåtgärd är omfattande investeringar i dagvattenanläggningar, vilket möjliggjort att dagvattnet såväl från hamnens befintliga ytor som de nya ytor som skapats i och med östra utbyggnaden kan renas. De nya ytor som tillkommit genom utfyllnaderna har lagts på en nivå som är anpassad för förutsedd havsnivåhöjning.

Dagvattnet från ca 100 hektar av östra Trelleborg samt östra hamnområdet passerar tre sedimenteringsbassänger (om totalt cirka 13 000 m³) och två fristående reningsanläggningar, vilket innebär avsevärt förbättrad dagvattenavledning och därmed minskad risk för översvämningar. Reningen innebär 70-90 % avskiljning av föroreningarna i dagvattnet. Trelleborgs kommun och Trelleborgs Hamn har i samarbete investerat i dessa anläggningar.

Miljöanpassad verksamhet – ett ständigt pågående arbete

Hamnen ska ständigt arbeta för att verksamheten miljöanpassas med avseende på energi, vatten, kemikalier och farligt avfall.

Energi

Energi- och naturresursanvändning är en betydande miljöaspekt och hamnen har påbörjat ett flertal projekt för ett effektivare resursutnyttjande. Inom detta område finns tydliga besparingsmål uppsatta för de kommande åren och under 2017 kommer en energieffektiviseringsplan att arbetas fram.

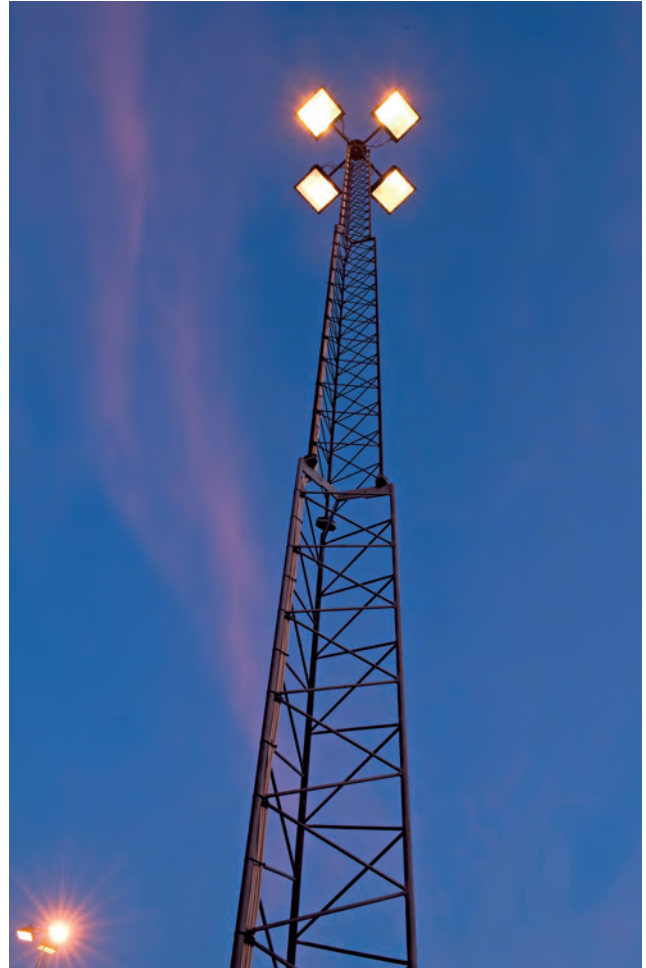


Skydd av vatten och mark

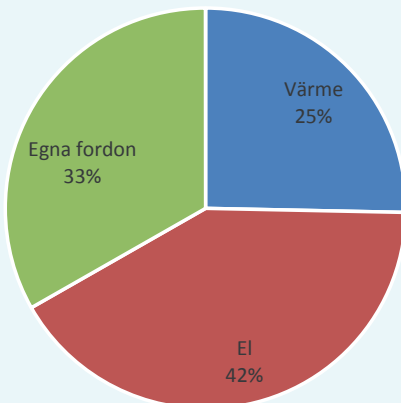
Det finns väl fungerande rutiner för hur hamnen ska undvika utsläpp till vatten och mark och vad som måste göras om utsläpp skulle ske. Exempelvis kan samtliga dagvattenbrunnar på det nya utfyllda området stängas samtidigt genom en manöver vid risk för utsläpp. Därutöver finns två stycken skakakutplattor där eventuellt läckande enheter kan placeras. Ett flertal containrar med saneringsutrustning finns utplacerade inom hamnområdet. Samtlig berörd personal är väl utbildad i hur man ska agera i olika nödlägen.

I hamnens verksamhet används förhållandevis små mängder kemikalier och dessa är främst relaterade till verkstad och fordonsunderhåll. Ansvarig personal arbetar aktivt med att välja bra produkter ur miljö- och arbetsmiljösynpunkt.

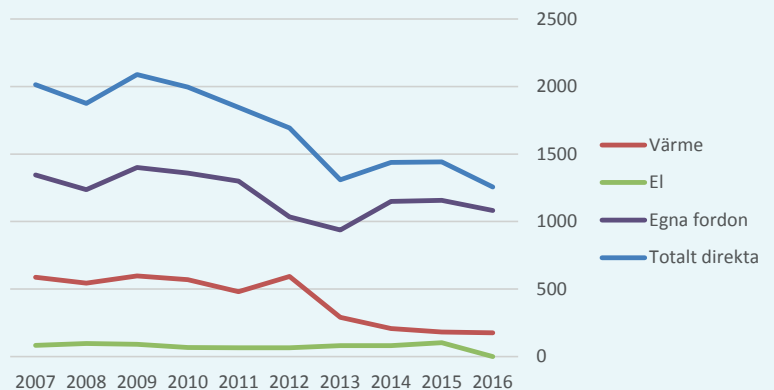
Avfall och farligt avfall från hamnverksamheten och fartygen sorteras vid särskilda miljöstationer som har märkta kärl för respektive fraktion i syfte att främja sortering och uppnå maximal andel återvinning.



Energianvändning, Trelleborgs Hamn AB, 2016



CO₂-utsläpp (ton) 2007-2016



Hamnens fortsatta utveckling

Utveckling av hamnen

Utvecklingen av hamnen har fortsatt under året, inte i form av byggnation av stora infrastrukturprojekt utan av förberedelser inför nästa steg i hamnens flytt mot sydöst. Projekteringen av läge 11 och 12 har påbörjats liksom projekteringen för flytt och utbyggnad av check-in. Check-in flyttas och byggs om för att kunna hantera volymerna fram till dess att infarten från öster är klar. Arbetet med att ta fram ett trafiksimuleringsprogram för trafiken i hamnen har påbörjats under hösten och beräknas vara klart i början av 2017.

Ett positivt besked kom i februari då kommunfullmäktige med stor majoritet slog fast att Trelleborgs kommun ska jobba för en ny hamninfart från öster, med målet att den ska tas i bruk senast under 2025. I december kom beslut från mark- och miljödomstolen att man har godkänt Trelleborgs Hamn ABs ansökan om att komplettera hamnens miljötillstånd med ett nytt fartygsläge 14.

Effektivare körväg nya kombi FL10

Det finns ett antal flaskhalsar inom Trelleborgs Hamn. En av dessa är rampen ut till nya utfyllnaden som under vissa tider på dygnet är överbelastad. Överbelastningen består i att det samtidigt pågår både lastning och lossning ute vid färjeläge 8, 9 och 10. Detta i sin tur betyder att det blir mötande trafik i kurvorna vilket i sin tur innebär att blixtlåsprincipen behöver tillämpas. Detta är naturligtvis tidsödande och gör att i synnerhet lossningen försenas, med följd att lastningen som skall ske strax därefter också blir försenad.

För att motverka detta har Trelleborgs Hamn AB under året byggt en ny väg för lossning vid färjeläge 10. Denna väg sväljer hela lasten på huvuddäck, vilket innebär att lossningen inte blir försenad och lastningen kan börja i tid.

Nya Check-in

Trelleborgs Hamn har påbörjat arbetet med att flytta nuvarande check-in för att kunna hantera den ökande trafikvolymen. Flytten påbörjades redan i slutet av 2015 när Unity Line fick en ny temporär check-in med infart från Strandridaregatan.

Nya check-in kommer att bestå av fraktkontor, biljettkiosker, toaletter, gater med tillhörande bommar, självcheck-in, längdmätningstrustning, belysning, fiber, staket, vatten och avlopp.

Tillväxten har de senaste 15 åren varit 6 % per år för enheterna som hanteras i hamnen. Det ökade antalet enheter kräver mer utrymme både när det gäller incheckningsområdet såväl som uppställningsytor inne i hamnen. Genom att flytta nuvarande check-in åt sydväst med infart från Strandridaregatan beräknar hamnen att klara trafiksituationen fram tills att en ny östlig tillfart till hamnen är klar om cirka tio år.

Trelleborgs Hamn har under hösten startat upp arbetet tillsammans med rederierna TT-Line, Stena Line och Unity Line och arbetat fram en gemensam design för nya check-in. En nyhet är att man kommer att skilja på personbilar och lastbilar, och detta görs främst för personbilarnas säkerhet. Området kommer att bli betydligt större än idag och ytor för nuvarande check-in kommer att användas som uppställningsytor och därmed blir det effektivare logistik i hamnen.

Bygglovshandlingar kommer att lämnas in under mars 2017 och när bygglov har beviljats ska området projekteras, vilket beräknas kunna göras under första halvåret av 2017 och bebyggas under hösten 2017/våren 2018. Byggnationen av nya check-in måste vara helt klar innan nuvarande check-in kan flytta.



Läge 14

Mark- och miljödomstolen har godkänt Trelleborgs Hamn ABs ansökan om att komplettera hamnens miljötillstånd med läge 14. Huvudförhandling med domstolen hölls den 9 november tillsammans med berörda myndigheter. Ansökan inkluderar tillståndspliktig vattenverksamhet, i form av bl a muddring, utfyllnad och byggande i vatten, enligt 11 kap. miljöbalken.

Trelleborgs Hamn AB ansökte också om ändring av befintligt tillstånd för hamnverksamheten enligt 9 kap. miljöbalken, vilket också har beviljats. Den ändring av hamnverksamheten som Trelleborgs Hamn AB planerar, kommer i huvudsak att innebära utförande av följande åtgärder:

- Anläggning av ett nytt läge för fartyg, läge 14, inom befintligt hamnområde och vågbrytare, placerad sydväst om det planerade och tidigare tillståndsgivna färjeläge 13. Planerad ny kajlängd är ca 500 m, vilket möjliggör två fartygsanlöp åt gången.
- Flytt av fartygstrafiken från befintlig handelskaj, läge 102 till läge 14.
- Nya körvägar sydost om färjeläge 10.

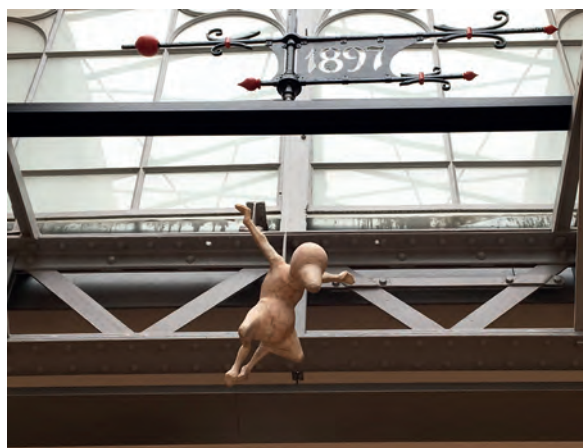
Läge 14 är avsett att tjäna som ett nytt uppläggningsläge samt för mottagning av fraktfartyg. Fartygstrafiken vid den nuvarande handelskajen kommer att flytta till det nya läget i syfte att flytta verksamheten längre bort från bebyggelsen i centrala Trelleborg. På sikt bidrar flytten till att de centrala delarna av Trelleborg åter får kontakt med havet och möjliggör utvecklingen av bostadsbebyggelse i den planerade "Kuststad 2025". Flytten till det nya läget görs också i syfte att korta tiden och öka säkerheten vid manövrering av fartygen inom hamnområdet. Den tillkommande verksamheten för läge 14 ryms inom den maximala godsvolym som anges i grundtillståndet (17 miljoner ton/år).

Intermodal järnvägstrafik

I september 2016 startade norska CargoNet åter upp sin pendel mellan Trelleborg och Oslo efter några års uppehåll. CargoNet valde att göra Trelleborg till sin hub och transporterar enheter som går via Malmö med bil till/från Trelleborg.

Tåget går inledningsvis tre gånger per vecka i båda riktningarna. Målsättningen är att antalet avgångar ska öka.

Trelleborgs Hamn har idag intermodal trafik till Årsta (Stockholm), Eskilstuna och Oslo.



Information i Riksdagen

Infrastrukturministern på besök

Den 27 januari hade vi infrastrukturminister Anna Johansson (S) på besök i Trelleborgs Hamn. Ministern fick en guidad rundtur i både nya och gamla delen av hamnen av hamnens styrelseordförande Torbjörn Karlsson och VD Tommy Halén som berättade om verksamheten, hamnens stora utvecklingsprojekt med den flytt av hamnen som pågår samt hamnens roll i både det svenska och europeiska transportsystemet.

Andra viktiga frågor som diskuterades var bland annat ny väganlutning och konventionell järnvägstrafik till Trelleborgs Hamn.

Rundabordssamtal i Riksdagshuset

Vid ett Rundabordssamtal i Riksdagshuset den 18 maj 2016 informerade fyra nyckelspelare i regionen (Trelleborgs Hamn, Ystad Hamn, Stena Line och Scandlines) om sin syn på transportvägarna till Centraleuropa samt den maritima branschen och dess styrkor, möjligheter och utmaningar.

Representanter från Trelleborgs Hamn och Ystad Hamn gav en överblick över handelsituationen i deras respektive områden, samt redogjorde för framtida trender och konsekvenser för den internationella handeln. Sveriges varuexport samt varuimport kommer att öka markant framöver och därmed ökar också den totala tillväxttakten mätt i transportarbete. Sjöfart är det trafikslag som bedöms öka mest. Stena Line, som kontinuerligt jobbar

för att effektivisera transportflöden, rapporterade om sitt arbete för miljön och möjligheterna för rederier att agera hållbart. Scandlines informerade om sitt miljöarbete, om samspelet mellan maritima transporter och transporter på väg samt nödvändigheten av konkurrenskraftiga villkor.

Tommy Halén, VD för Trelleborgs Hamn AB, beskrev Trelleborgs Hamns situation och vilka faktorer som påverkar den framtida utvecklingen med konkurrensneutralitet mellan transportrutter samt om konkurrensneutralitet beträffande statliga pålagor för bland annat kostnader i farledsavgiften som belastar våra kunder och som därmed försämrar konkurrenssituationen mot andra trafikslag. Motsvarande farledsavgifter finns t ex inte i Danmark eller för Öresundsbron. Den extra kostnad per enhet som farledsavgiften medför kan vara avgörande för att man väljer vägen via Danmark eller via skånska hamnar.

Trelleborgs Hamn AB vill också lyfta principerna kring finansieringen av Sjöfartsverket och infrastrukturen kopplat till sjöfarten. Till skillnad från väg och järnväg står sjöfarten för sina egna infrastrukturkostnader genom farledsavgifterna. Farledsavgifterna finansierar dessutom isbrytningen vilket också skiljer sjöfarten från övriga transportslag.

Trelleborgs Hamn tog även upp frågan om att prognoser inte enbart skall göras i ton utan även i enheter då enheter är utgångspunkten för infrastruktursatsningar. Ett påpekande som övriga deltagare instämde i.



Järnvägsutveckling i Trelleborgs Hamn - frukostseminarium i Riksdagen

Den 15 juni var Trelleborgs Hamn och Stena Line på frukostseminarium om järnvägsutvecklingen i Trelleborgs Hamn med frågeställningen om det i framtiden kommer att finnas konventionell järnväg över Trelleborg till kontinenten.

Boriana Åberg (M) öppnade seminariet med ett exempel på tågstopp i Danmark och hur sårbart Sverige är om det bara finns en väg för konventionell järnväg ur Sverige.

Hamnens VD Tommy Halén inledde med att informera om att Trelleborgs Hamn och Stena Line tidigare tagit upp frågan med infrastrukturministern angående konventionell järnvägstrafik via Trelleborgs Hamn samt behovet av en nationell strategi för gränsöverskridande järnvägstrafik. Han påpekade också betydelsen av hamnarna för svensk basindustri när 95 % av svensk import och export går över svenska hamnar. Detta till trots fokuseras det mycket på trafiken genom Danmark.

Både Niclas Mårtensson, VD Stena Line, och Tommy Halén, Trelleborgs Hamn, informerade om den negativa volymutvecklingen för konventionell järnväg över Trelleborg, där volymen gått från 200 000 till 22 000 järnvägsvagnar samtidigt som lastbilsutvecklingen ökat med 6 % i snitt från 1989 till 2015.

När de båda bolagen tidigare tagit upp frågan med infrastrukturministern har hon hänvisat till en analys "Beredskap för trafiken vid ett långvarigt avbrott på Öresundsbron" där uppdraget var att titta på existerande beredskap för en händelse på Öresundsförbindelsen för person- och godstrafik samt operationellt fungerande alternativ till fast förbindelse.

Både Niclas Mårtensson och Tommy Halén refererade i sina presentationer till analysen, som båda var kritiska till och menar att analysen inte svarar på frågeställningen eftersom rapporten med några få ord beskriver att långväga godstransporter bedöms finna alternativa vägar, och att tåg färjor i Trelleborg och Ystad har viss ledig kapacitet. Detta utan att ha varit i kontakt med vare sig Trelleborgs Hamn eller Stena Line.

Tommy Halén och Niclas Mårtensson var båda överens om att inget av bolagen är beredda eller har möjlighet att investera för att vara en jurlösning vid de tillfällen det blir stopp för trafiken i Danmark.



Almedalen

Almedalsveckan arrangerades för första gången 1968 och samlar nuförtiden tiotusentals besökare från politiken, näringslivet, offentlig sektor och intresseorganisationer. 2016 arrangerades drygt 3700 evenemang, varav Trelleborgs Hamn deltog i fyra av dem.

Ett seminarium handlade om godsprognoser. Trelleborgs Hamn framhöll att det är mer relevant att använda enheter istället för ton då det är enheter som åker på vägarna/järnvägarna och förorsakar problem som kräver infrastruktursatsningar.

I det andra seminariet deltog Trelleborgs Hamn tillsammans med Trelleborgs kommun. "När Trelleborg gjorde det omöjliga möjligt – så löste vi flyktingkrisen". Under tre månader 2015 kom det fler flyktingar än boende i Trelleborgs kommun.

Tillsammans med de fyra andra svenska corehamnarna deltog Trelleborgs Hamn i seminariet "Vilken roll spelar de svenska hamnarna i utvecklingen av svenskt näringsliv och internationella transportsystem?"



Slutligen deltog Trelleborgs Hamn också vid Transportföretagens prisutdelning av Pegasuspriset där vi var nominerade tillsammans med Clas Ohlson AB samt Byberg & Nordin Busstrafik AB, som blev det företag som vann priset.



Halifax

Tisdagen den 16 augusti startade SCSC (Swedish Coast and Sea Center) bärgningen av det kanadensiska bombplanet Halifax HR871 som träffades av blixten och störtade söder om Falsterbonäset år 1943 under andra världskriget. Bärgade delar transporteras till Trelleborgs Hamn där de placeras i pooler för rengöring och konservering. I Kanada är intresset mycket stort eftersom det här är det enda existerande planet av den här typen.

Det var en spännande och historisk dag när dykfartyget med den ena motorn och propellern anlöpte i hamnen. Uppskattad vikt var närmare ett ton. Motorn har tagit mycket stryk efter 73 år i vattnet men under sanden ligger bl a vingdelar, kulsprutor och radioapparater.

Trelleborgs Hamn AB stöttar projektet med flera resurser bl a med lyft och lagerlokaler för säker förvaring. Efter rengöring och konservering kommer RCAF (Royal Canadian Air Force) att flyga hem delarna till Kanada, eventuellt kommer vissa delar att lämnas ut till svenska museer. Projektteamet har stora förhoppningar om att de bärgade delarna går att restaurera. Bärgningen kommer att fortsätta tills samtliga delar har bärgats, men eftersom detta



bedrivs ideellt är SCSC beroende av finansiärer.

Kanadas flygvapenchef, Lieutenant-General Michael J. Hood besökte Trelleborgs Hamn för att beskåda de två bärgade motorerna samt hälsa på projektdeltagarna som hjälper Kanada att göra detta möjligt.



Hamnens Dag

Lördagen den 3 september var det åter dags för Hamnens Dag och drygt tvåtusen besökare passade på att se hamnen från insidan.

Dagen bjöd på rundvandring ombord på Kustbevakningens fartyg KBV 034 och anrika gamla träbåtar från Sirmiones Skeppslag seglade vackert i hamnbassängen. Gammalt mötte nytt med eventföretaget Leva Livets spektakulära flyboarduppvisning.

Andra aktiviteter som man kunde se under dagen var hur Räddningstjänsten utförde en dykaktivitet och när Tullverket förevisade sin narkotikasökhund. Sjöräddningen visade hur en räddningsaktion kan gå till och hamnens

guidade båt- och bussturer var mycket uppskattade, likaså demonstrationerna av lossning och lastning med hamnens stora truckar. TT-Line hade satt upp en hoppborg och man delade också ut ballongfigurer till barnen. Stena Line delade ut glass som var uppskattat och Unity Lines giraff på styltor bjöd barnen på ballonger och även fina ansiktsmålningar erbjöds för de små. Hos TFF fick man kicka boll och hos Polisen visades kravallhjälm. Sillmackor, korv, godis och glass förgyllde dagen för hungriga besökare.

Stort TACK till alla deltagande utställare, företag och föreningar som engagerade sig och gjorde årets Hamnens Dag till en riktigt lyckad och trevlig dag med upplevelser för både stora och små!





Transportkonferensen

Klimatavtalet

– Utmaningar och möjligheter

Årets tema för den 16:e Transportkonferensen i ordningen var Klimatavtalet med dess utmaningar samt möjligheter och lockade 120 deltagare från hamnar, rederier, myndigheter, fraktköpare och transportsektorn i stort. Mikael Castanius, branschchef för Sveriges Hamnar var moderator för dagen. Tommy Halén, VD för Trelleborgs Hamn AB, hälsade välkommen till hamnen och en film med franska toner inledde konferensen om klimatavtalet med sikte på max 1,5 grader global temperaturhöjning som tecknades i Paris.

Det var glädjande för oss att vår nyutträdde landshövding Anneli Hulthén gjorde sitt första officiella framträdande och inledningstalade på Transportkonferensen 2016. En fråga som ligger henne varmt om hjärtat är nämligen transport och klimatfrågor och hon talade om vikten av att vi minskar vår klimatpåverkan i hela världen och att vi börjar nu, utifrån de kunskaper vi har för att klimatet ska bli bättre.

Konferensen bestod av tre pass med efterföljande paneldebatter; vägtrafik, järnväg och intermodala transportsystem samt infrastrukturens anpassning till påtalade behov.

Karin Svensson Smith (MP) var huvudtalare och i panelen satt representanter från Volvo, Green Cargo, Sydsvenska Industri- och Handelskammaren, Sveriges Åkeriföretag, Trafikverket och Trelleborgs Hamn.

Frågor som lyftes var bl a hur vi kan byta till mer energieffektiva transportslag, eventuell lagstiftning för bränsle, miljözoner i städer, ändra vanor så att vi minskar transporterna, villkor för järnvägstransporter, vägsplitageavgifter, konkurrensneutralitet, ökade farleds- och lotsavgifter, corehamnar etc.

MOVEBYBIKE, Sveriges grönaste åkeri, fick ta emot Godstransportrådets pris "Årets Lyft", som delades ut av landshövdingen Anneli Hulthén.



Hamngatan 9

Trelleborgs Hamn sålde under året en gammal anrik byggnad, Hamngatan 9, eller Ångkvarnen som det drygt 100 år gamla magasinet även kallas. Byggnaden användes i många år för lagring av spannmål. Trelleborgs Hamn har haft fastigheten i sin ägo sedan 2005. Fastigheten har rustats upp och moderniserats, den senaste renoveringen färdigställdes 2001. Fastigheten består av sju våningar och idag rymmer här en rad olika verksamheter, exempelvis passagerarterminal, hotell & konferensanläggning, restaurang, läkar- och tandläkarmottagningar samt diverse kontor.

Ny ägare är AB Lomma Tegelfabrik som ser positivt på att bevara fastigheten och fortsätta verksamheten som vanligt.

AB Lomma Tegelfabrik bildades 1887 och hade som huvudverksamhet produktion av tegel i Lomma. Då tegelproduktionen lades ner i mitten på 70-talet bytte bolaget fokus till ägande, utveckling och förvaltning av fastigheter. Bolaget förvaltar idag ett blandat bestånd med bostäder i Malmö och Landskrona samt kommersiella fastigheter (varav fem hotell) på olika orter. I koncernen bedrivs även produktion av el genom vindkraftverk som gör att de idag är självförsörjande på miljövänlig elkraft och även säljer el externt. Bolaget och dess verksamhet har ägts och drivits av samma familj i tre generationer. Genom långsiktiga affärer satsar de på hög kvalitet.





Styrelse



Torbjörn Karlsson (s), ordförande



Jan Isaksson (m), vice ordförande



Gunilla Thysell (-), ledamot



Mats Nilsson, ledamot



Reinhart Teltscher, ledamot



Stefan Nilsson, ledamot



Torbjörn Lanker (m), ledamot



Bert Ekstrand (fp), suppleant



Birgitta Almroth (s), suppleant



Bo Hansson (mp), suppleant



Catharina von Blixen-Finecke (m), suppleant



Helmuth Petersén (sd), suppleant



Johnny Nilsson (s), suppleant



Leif Sjögren (c), suppleant



Per Wennberg, arbetstagarrepresentant



Ulf Sonesson, tjänstemannarepresentant

Förvaltningsberättelse

Styrelsen och verkställande direktören för Trelleborgs Hamn AB (org.nr 556008-2413) avger härmed följande årsredovisning för räkenskapsåret januari – december 2016.

Ägarförhållanden

Trelleborgs Hamn AB ägs sedan 2005-01-05 i sin helhet av Trelleborgs kommun.

Ägardirektiv

Trelleborgs kommuns ägardirektiv till Trelleborgs Hamn AB är: "Bolaget ska genom tillhandahållande och utveckling av rationella hamn- och logistik tjänster vara en av Sveriges ledande hamnar för godshantering och fortsätta att skapa goda förutsättningar för aktörerna inom färjetrafiken. För att bibehålla och stärka sin position ska målsättningen vara att utveckla hamnen till en av Skandinaviens effektivaste hamnar".

Affärsidé

Trelleborgs Hamn AB skall

- kontinuerligt utveckla verksamheten för att erbjuda kunderna, direkta såväl som indirekta, en hållbar, högkvalitativ och effektiv gods- och terminalhantering.
- vara en corehamn med ständig tillväxt, stabil ekonomi, nöjda kunder och medarbetare.
- ha ett varumärke som är känt såväl lokalt, regionalt, nationellt som internationellt och vara en av svensk industris viktigaste länkar till och från Europamarknaderna.

Verksamhet

Trelleborgs Hamn AB bedriver hamn- och terminalverksamhet i Trelleborgs Hamn. Trelleborgs Hamn är Skandinaviens största RoRo-hamn och andra största hamn i Sverige avseende godsvolum.

Bolaget äger sedan 2005 hamnanläggningen med tillhörande fastigheter. Detta innebär att bolaget förutom löpande drift och underhåll också ansvarar för utveckling av och investeringar i hamnen.

Bolagets verksamhet är uppdelad i tre områden; hamn, hantering och fastighetsförvaltning.

Vid utgången av 2016 hade Trelleborgs Hamn sex färjeförbindelser, en till Sassnitz, två till Rostock, en till Travemünde samt två till Swinoujscie. Totalt tolv RoPax-fartyg upprätthåller trafiken på linjerna. I övrigt tillhandahåller hamnen skeppsmäkleri, rangering av järnvägsvagnar, hantering av spannmål, gödning, olja samt lagerhållning i egen terminal.

Väsentliga händelser

Trelleborgs Hamn nådde än en gång de högsta volymerna sett till volymer för lastbilar och trailers. Uppgången stod lastbilarna för och de förarlösa enheterna minskade, nettot för dessa blev ca + 6000 enheter. Godset på dessa enheter sjönk med -0,5 %. Totala godsvolymen ökade med 0,1 %. Volymerna för personbilarna var fortsatt hög men sjönk med -0,3 % och antalet passagerare sjönk med -3,5 %. För att möta antalet ökande enheter har projektering påbörjats med en ny check-in där de tre rederierna kommer att sitta tillsammans så trafiken kan tas emot och dirigeras mer effektivt för att undvika köer på allmän väg. Trelleborgs Hamn bibehåller platsen som Skandinaviens största RoRo-hamn och är tvåa i Sverige angående godsvolym och färjeanlop.

Diskussionerna om ny hamninfart från öster fortsatte och de politiska partierna enades i början av året om att hamnens framtagna vision och mål skulle ligga som grund för den fortsatta utvecklingen av staden. Med detta kommer infarten till hamnen från öster och projektet "Kuststad 2025" att kunna förverkligas.

Under året slutrapporterades EU-projekten MoS Polen I, Swiftly Green och Mos LNG. Slutrapporteringen innebär att de kostnader och investeringar som gjorts för perioden projekten omfattat, tas upp och granskas av EU. Vid godkännande betalas återstående bidrag ut. Beslut om projektering av färjelägena 11 och 12 togs under året och dessa ligger med i pågående MoS Polen II.

Under året färdigrenoverades den gamla Tullkammaren och ny hyresgäst flyttade in på det nedre planet. Övre plan är uthyrt och ny hyresgäst flyttar in under 2017. Nya kunder har kommit till hamnen inom oljehantering och tankning av fartygen. Cisternerna vid handelskajen har åter tagits i bruk. Inom kombiverksamheten har CargoNet åter börjat trafikera hamnen.

Fastigheten på Hamngatan 9 såldes via bolag och ny ägare blev Lomma Tegelfabrik. Den nya ägaren har för avsikt att bevara fastigheten och fortsätta verksamheten som tidigare.

Ny eldriven truck har köpts in på Logistik under året och ersätter två befintliga dieseltruckar. Detta är ytterligare steg i vårt arbete med att vara en klimatsmart hamn.

Trelleborgs Hamn har tillsammans med Trelleborgs kommun satt upp en luftmätningstation på Hamngatan där man mäter kväveoxid, svaveldioxid och partiklar. Resulta-

tet av dessa mätningar kan ses på www.trelleborgsluft.se. Bärningen av det kanadensiska bombplanet Halifax började under sommaren och hamnen bistår med plats för lagring och konservering av delarna som bärgas.

För renoveringen av Centralstationen mottog hamnen pris för "hållbar samhällsbyggnad" på Trelleborgsgalan. Hamnen blev även nominerad till Pegasuspriset i Almedalen för sitt miljöarbete.

Trafikutveckling och godsvolymer

Trelleborgs Hamns totala godsvolym för 2016 slutade på 11,0 miljoner ton vilket var i nivå med 2015 (11,0 miljoner ton).

2016 passerade 679.996 lastbilar och trailers (+0,0 %) med 10,0 miljoner ton export- och importgods (-0,5 %) samt 20.871 järnvägsvagnar (-6,4 %) med 860.104 ton gods (+5,6 %) Trelleborgs Hamn.

I Nyhamnen hanterades 52.249 ton konventionellt gods (+38,7 %).

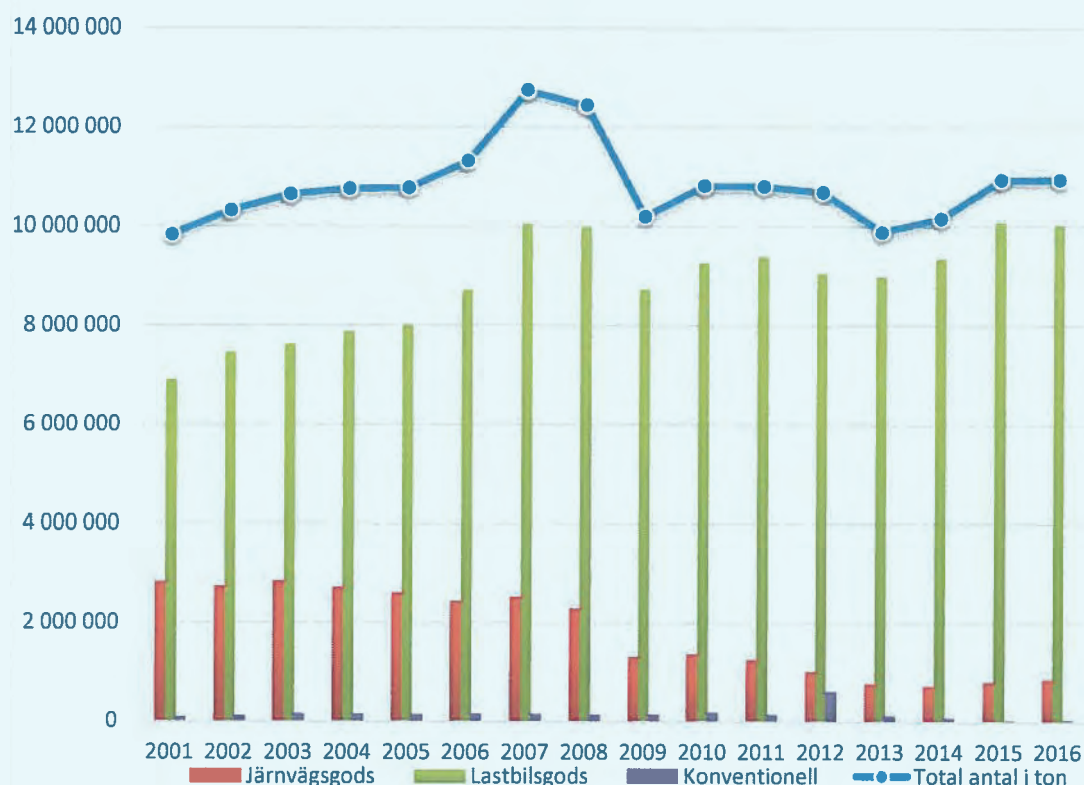
Kombitrafiken uppgick under året till 18.766 enheter (-11,4 %).

Tillväxten till Polen var fortsatt stark 2016 med godsökning på +4,5 % och enhetsökning med +5,9 %.

Passagerartrafiken, i form av passagerare i personbilar, bussar, husvagnar, tåg och gångpassagerare, uppgick 2016 till 1,7 miljoner passagerare (-3,5 %).

Verksamheten i logistikcentret har 2016 hanterat 101.707 ton, vilket är en uppgång med +6,1 %.

Godston 2001 - 2016



Ekonomiskt utfall

Nettomsättningen för 2016 uppgick till 219.069 tkr, en ökning med 1.741 tkr eller +0,8 % jämfört med föregående år.

Rörelsens kostnader inklusive avskrivningar uppgick till 196.443 tkr, en ökning med 11.285 tkr eller +6,1 % jämfört med föregående år. Ökningen beror till stor del på ökade personalkostnader då fler anställningar gjorts p g a ändrade tidtabeller inom produktionen. Vidare har extra nedskrivning av byggnad skett som haft ett högre bokfört värde jämfört med värdering som gjorts.

Rörelseresultatet uppgick till 28.836 tkr (41.523 tkr). Resultatet efter finansiella poster uppgick till 49.554 tkr (19.171 tkr) och årets resultat till 34.683 tkr (30 tkr). Det ökade resultatet efter finansiella poster beror på försäljning av fastigheten på Hamngatan 9, via bolag.

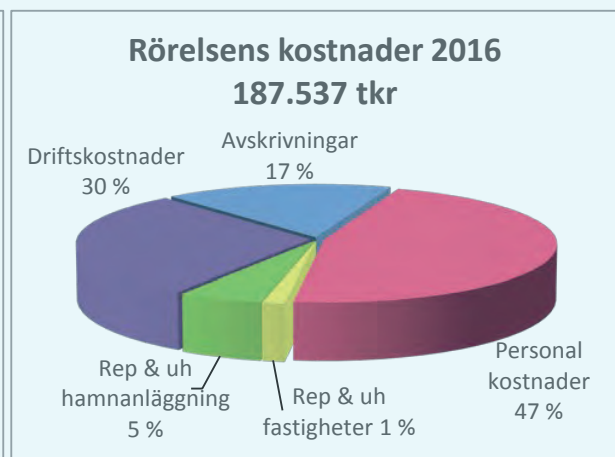
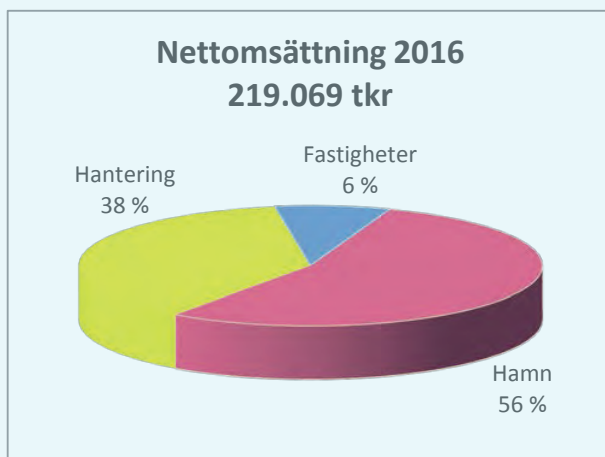
Fordran på koncernkontot var vid årsskiftet 91.830 tkr vilket är 74.173 tkr högre än vid föregående årsskifte. Utbyggnaden av hamnen enligt "Vision 2005" har bolaget finansierat genom lån i Europeiska Investeringsbanken. Lånet uppgår på balansdagen till 281 mkr (310 mkr). För att finansiera köpet av hamnanläggningen 2005 beviljades bolaget ett lån av Trelleborgs kommun som 2015 lades om hos Kommuninvest. Utbyggnad av nya vågbrytare, färjeläge 10 och kombiterminal enligt "Vision 2010/2015" har finansierats genom lån hos Kommuninvest. Lånen uppgår på balansdagen till 489 mkr (489 mkr).

De totala investeringarna uppgick under 2016 till 18.692 tkr (11.685 tkr). Av investeringarna uppgick inköp av markanläggningar till 0 tkr (597 tkr), maskiner och inventarier

till 1.438 tkr (6.089 tkr) och nedlagda kostnader i pågående investeringar till 17.254 tkr (4.999 tkr). Pågående investeringar avser främst kostnader för ett vindkraftsprojekt och projektering för ny check-in. Av befintlig check-in är bokfört restvärde 10,4 mkr. Under räkenskapsåret har pågående investeringar i gamla Tullkammaren, parkeringsplats vid Hamngatan och stationshuset färdigställts och aktiverats.

Bolagets materiella anläggningstillgångar uppgick på balansdagen till 989.719 tkr (1.047.852 tkr).

Bolagets immateriella anläggningstillgångar uppgick på balansdagen till 27.604 tkr (29.232 tkr).



Risker

Omsättningen i hamn- och hanteringsverksamheten påverkas av konjunktursvängningar då bolaget har ett fåtal kunder som står för huvuddelen av omsättningen. För att reducera konjunkturkänslighet har bolaget konstruerat avtal med fasta och rörliga volymbaserade delar. Antal enheter är grunden till omsättningen. Nettoomsättningen 2016 ökade med 0,8 %. Volymerna i antal enheter steg och bidrog positivt samtidigt som personalkostnaderna stigit p g a ändrade tidtabeller där fartyg lastas och lossas samtidigt. I kombihanteringen minskade volymerna med 11,4 %. Hantering med löstrailers minskade med 8,1 %. Logistikcentret hanterade 6,1 % mer gods. Logistikcentret utgjorde ca 5,0 % av bolagets totala omsättning.

Bolaget har lån som på balansdagen uppgår till 769.667 tkr (798.667 tkr). Genomsnittlig kapitalbindning för lånen är 4,1 år (4,7 år) medan räntebindningen uppgår till 5,9 år (6,7 år). Räntebindningen har minskat i takt med att ränteswaparnas bindningstid minskar. Ränteswaparna används för säkring mot räntesvängningar.

Hamnens väntan på en östlig infart gör att åtgärder och tillfälliga investeringar måste göras för att anpassa logistikflödet och undvika trafikstörningar. När hamnen flyttar sydost blir avstånden längre och fler s k flaskhalsar uppstår på vägen när smala passager belastas med fler avgångar. Vid utbyggnad av nytt färjeläge belastas dessa flaskhalsar ytterligare då ett annat äldre färjeläge måste stängas enligt miljödomen. För att förhindra dessa flaskhalsar krävs t ex ny check-in, nya samt breddade vägar och ramp över bangården.

Personal

Antalet heltidstjänster i bolaget uppgick vid årets utgång till 114 (111), varav 9 (9) kvinnor. Medelantalet anställda uppgick under året till 137 (133). Personalomsättning har under året uppgått till 1,0 % (2,7 %). Dessa avser i sin helhet pensionsavgångar. Sjukfrånvaron uppgick till 3,57 % vilket är en ökning jämfört med föregående år då sjukfrånvaron uppgick till 3,05 %. De anställdas medelålder uppgick vid utgången av 2016 till 49 år (48 år).

Kvalitet och säkerhet

Trelleborgs Hamn AB arbetar enligt ett integrerat verksamhetsledningssystem som är certifierat såväl mot kvalitetsledningsstandarden ISO 9001:2008 som miljöledningsstandarden ISO 14001:2004.

Hamnen är även certifierad enligt ISPS-koden (International Ship & Port Facilities Security Code) sedan 2004. Denna omfattar ett internationellt regelverk för hamn- och sjöfartsskydd.

NYCKELTAL	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010
Nettoomsättning (tkr)	219 069	217 328	231 106	198 886	191 885	202 851	198 231
Rörelseresultat (tkr)	28 836	41 523	54 384	44 162	39 542	40 258	36 263
Resultat efter finansiella poster (tkr)	49 554	19 171	29 486	20 006	17 434	20 498	20 228
Årets resultat (tkr)	34 683	30	-6 774	177	87	1 295	1 808
Vinstmarginal (%)	22,6	8,8	12,8	10,1	9,1	10,1	10,2
Avkastning på totalt kapital (%)	2,6	3,6	5,0	4,6	4,8	5,3	4,7
Avkastning på eget kapital (%)	23,5	9,7	16,2	12,6	12,5	16,3	18,0
Soliditet (%)	18,6	17,2	16,5	16,4	16,2	17,5	15,5
Kassalikviditet (%)	132,3	46,3	41,8	47,1	62,1	75,8	68,6
Investeringar (tkr)	18 692	11 685	192 466	157 114	185 183	34 517	29 178
Omsättning per anställd (tkr)	1 599	1 634	1 849	1 700	1 599	1 649	1 625
Medeltal anställda	137	133	125	117	120	123	122

Definitioner:

VINSTMARGINAL: Resultat efter finansiella poster i procent av nettoomsättningen.

AVKASTNING PÅ TOTALT KAPITAL: Rörelseresultat med tillägg för ränteintäkter, i procent av genomsnittlig balansomslutning.

AVKASTNING PÅ EGET KAPITAL: Resultat efter finansiella poster i procent av genomsnittligt justerat eget kapital.

JUSTERAT EGET KAPITAL: Eget kapital inklusive 78,0 % av obeskattade reserver.

SOLIDITET: Justerat eget kapital i procent av genomsnittliga balansomslutningen.

KASSALIKVIDITET: Omsättningstillgångar i procent av kortfristiga skulder.

Miljö

Verksamhetstillstånd

Trelleborgs Hamn AB bedriver verksamhet som är tillståndspliktig enligt miljöbalken. Tillståndsplikten avser bolagets hamnverksamhet som medger fartygstrafik med en bruttodräktighet överstigande 1 350 GT (gross tonnage). Gällande verksamhetstillstånd erhöles 2010. Tillståndet kompletterades 2016 då mark- och miljödomstolen gav tillstånd till anläggande och drift av ett nytt läge för fartygsanlöp, läge 14.

Det ställs omfattande miljökrav på verksamheten via lagar och förordningar och då i första hand i miljöbalken med tillhörande regelverk. Tillsynsmyndighet för den tillståndspliktiga delen av verksamheten är länsstyrelsen. Vad gäller miljöpåverkan som avser hälsoaspekter är det Trelleborgs kommun via Samhällsbyggnadsförvaltningen, Miljöavdelningen som utövar tillsyn.

Miljöpåverkan

Miljöpåverkan relaterad till hamnens verksamhet avser främst utsläpp till luft, energi- och naturresursanvändning samt buller.

För att klara miljöåtaganden gentemot omvärlden såväl i ett globalt som lokalt perspektiv har hamnen hjälp av ett miljöledningssystem. I det dagliga arbetet är det rutinerna i detta som styr och hjälper hamnens medarbetare att på ett effektivt sätt genomföra Trelleborgs Hamns miljöprogram för att förbättra miljöprestandan och uppnå hamnens miljömål.

Nuvarande certifikat för miljöledningssystemet enligt ISO 14001:2004 förnyades 2016. Det är utfärdat av DNV GL Business Assurance och är giltigt till och med 15 september 2018.

Miljöinvesteringar

Under 2016 investerade Trelleborgs Hamn ca 400 tkr kronor i utrustning och anläggningar som är direkt kopplade till förbättrad miljöprestanda.

Framtid

I budget för 2017 räknar bolaget med att volymerna kommer att öka i mindre takt än vad snittet varit de senaste åren men mer än utvecklingen 2016. Starten av 2017 ligger i nivå med förväntningarna. Arbetet med nya kunder till rangering av järnvägsagnar fortsätter och befintliga kunder förväntas utvecklas.

Skeppsmäklariat söker ständigt efter nya projekt som kan passa hamnen och dess verksamhet för att kunna öka omsättning och resultat.

Projekteringar pågår för anläggande av färjeläge 11-12. Färjeläge 13 och läge 14 planeras att projekteras under 2017. Anläggningarna är viktiga för att hamnen även i framtiden skall behålla sina kunder, möta marknadens krav, uppfylla de säkerhetskrav som finns och kunna utveckla en miljösmart hamn enligt gällande ägardirektiv. I väntan på en östlig infart blir hamnen tvungen att planera för en ny check-in för att möta den ökade volymen av enheter. Detta för att trafikflödena inte ska stoppas upp ute på allmän väg och hindra allmänheten.

Trelleborgs Hamn AB fortsätter aktivt att ansöka om nya EU-projekt 2017. Ambitionen är att alltid få ekonomiska bidrag till investeringar som sker i hamnen. Befintliga projekt fortgår och följer satta planer.

Eget kapital KKR

	Aktie- Kapital	Reserv- fond	Balans. vinstmedel
Belopp vid årets ingång	2.400	480	12.864
Utdelning			-62
Årets resultat			34.683
Belopp vid årets utgång	2.400	480	47.485

Förslag till vinstdisposition

Till årsstämman förfogande står följande vinstmedel (kr):

Balanserad vinst	12.802.451
Årets vinst/förlust	<u>34.683.425</u>
	47.485.876

Styrelsen föreslår att vinstmedlen disponeras så att (kr):

Utdelas	56.160
Överföres till ny räkning	<u>47.429.716</u>
	47.485.876

Utdelningen kommer att utbetalas efter årsstämman i april.

Styrelsens yttrande över den föreslagna utdelningen

Bolagets soliditet efter utdelning uppgår till 18,6 %. Soliditeten är mot bakgrund av att bolagets verksamhet fortsatt bedrivs med lönsamhet betryggande. Likviditeten i bolaget bedöms kunna upprätthållas på en likaledes betryggande nivå.

Styrelsens uppfattning är att den föreslagna utdelningen ej hindrar bolaget från att fullgöra sina förpliktelser på kort och lång sikt, ej heller att fullgöra erforderliga investeringar.

Den föreslagna utdelningen kan därmed försvaras med hänsyn till vad som anförs i ABL 17 kap 3 § 2-3 st. (försiktighetsregeln).

Resultaträkning

Belopp tkr	Not	2016	2015
Rörelsens intäkter			
Nettoomsättning	1	219.069	217.328
Övriga rörelseintäkter	2	6.210	9.353
Summa rörelsens intäkter		225.279	226.681
Rörelsens kostnader			
Övriga externa kostnader	3,4	-67.343	-71.133
Personalkostnader	5	-87.805	-83.321
Avskrivningar och nedskrivningar av immateriella och materiella anläggningstillgångar	7-12	-41.295	-30.704
Övriga rörelsekostnader		-	-
Summa rörelsens kostnader		-196.443	-185.158
Rörelseresultat		28.836	41.523
Resultat från finansiella investeringar			
Resultat försäljning koncernföretag		42.433	-
Ränteintäkter		549	155
Räntekostnader		-22.264	-22.507
Resultat efter finansiella poster		49.554	19.171
Skillnad mellan bokförd avskrivning och avskrivning enligt plan		-16.915	-18.700
Skatt på årets resultat	6	2.044	-441
Årets resultat		34.683	30

Balansräkning

Belopp tkr	Not	2016	2015
TILLGÅNGAR			
ANLÄGGNINGSTILLGÅNGAR			
Immateriella anläggningstillgångar			
Medfinansierade markanläggningar	7	2.943	3.116
Medfinansierade tekniska anläggningar	8	24.661	26.116
Materiella anläggningstillgångar			
Byggnader och mark	9	260.039	263.591
Markanläggningar	10	429.189	440.282
Tekniska anläggningar	11	263.962	277.315
Maskiner och inventarier	12	32.429	35.169
Pågående nyanläggningar	13	4.100	31.495
Finansiella anläggningstillgångar			
Uppskjutna skattefordringar		4.013	1.969
Kapitalförsäkring		973	760
Summa anläggningstillgångar		1.022.309	1.079.813
OMSÄTTNINGSTILLGÅNGAR			
Kortfristiga fordringar			
Kundfordringar		15.033	17.172
Kundfordringar kommunen		0	3
Skattefordringar		3.982	3.663
Övriga fordringar		1.561	2.373
Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	14	3.086	4.007
Kassa och bank			
Underkonto kommunen	15	91.830	17.657
Kassa och bank		35	49
Summa omsättningstillgångar		115.527	44.924
SUMMA TILLGÅNGAR		1.137.836	1.124.737

Balansräkning

Belopp tkr	Not	2016	2015
EGET KAPITAL OCH SKULDER			
Eget kapital			
Bundet eget kapital			
Aktiekapital, 24.000 st aktier med kvotvärde 100 kr		2.400	2.400
Reservfond		480	480
Fritt eget kapital			
Balanserad vinst		12.802	12.834
Årets vinst		34.683	30
Summa eget kapital		50.365	15.744
Obeskattade reserver	16	258.507	241.592
Avsättning pensioner		1.209	945
Skuld till kreditinstitut	18	720.667	769.667
Upplupna kostnader & förutbetalda intäkter	17	17.631	18.791
Summa långfristiga skulder		738.298	788.458
Kortfristiga skulder			
Skuld till kreditinstitut		49.000	29.000
Leverantörsskulder		10.482	15.870
Skuld till kommunen		1.138	2.439
Övriga skulder		1.333	1.362
Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	19	27.504	29.327
Summa kortfristiga skulder		89.457	77.998
SUMMA EGET KAPITAL OCH SKULDER		1.137.836	1.124.737

Kassaflödesanalys

Belopp tkr	2016	2015
Löpande verksamhet		
Rörelseresultat	28.836	41.523
Justeringar för avskrivningar och nedskrivningar	41.295	30.704
Övriga poster som ej ingår i kassaflödet	-896	-801
Erhållen ränta	549	155
Erlagd ränta	-22.264	-22.507
Betald skatt	-319	-433
Kassaflöde från den löpande verksamheten före förändring av rörelsekapital	47.201	48.641
Förändring i rörelsekapital:		
Ökning (-) Minskning (+) av kortfristiga fordringar	3.875	8.629
Ökning (+) Minskning (-) av kortfristiga skulder	-8.541	-10.583
Kassaflöde från den löpande verksamheten	42.535	46.687
Investeringsverksamhet		
Förvärv av immateriella och materiella anläggningstillgångar (inkl erhållna bidrag)	-5.155	-5.884
Försäljning av materiella anläggningstillgångar	23.621	12.862
Förvärvat dotterbolag	-50	-
Försäljning dotterbolag	42.483	-
Placeringar i övr. finansiella anläggningstillgångar	-213	-
Kassaflöde från investeringsverksamheten	60.686	6.978
Finansieringsverksamheten		
Amortering av lån (-) / nyupplåning (+)	-29.000	-49.850
Återföring förutbetalad intäkt	-	-1.160
Utdelning	-62	-87
Kassaflöde från finansieringsverksamheten	-29.062	-51.097
Årets kassaflöde	74.159	2.568
Likvida medel vid årets början inkl koncernkonto	17.706	15.138
Likvida medel vid årets slut inkl koncernkonto	91.865	17.706
Förändring likvida medel	74.159	2.568

Tilläggsupplysningar

Ägarförhållanden

Trelleborgs Hamn AB ägs sedan 2005-01-05 till 100 % av Trelleborgs kommun med organisationsnr. 212000-1199.

Redovisningsprinciper

Trelleborgs Hamn ABs årsredovisning har upprättats enligt årsredovisningslagen och Bokföringsnämndens allmänna råd BFNAR 2012:1 Års- och koncernredovisning (K3).

Redovisningsprinciperna är oförändrade i jämförelse med föregående år.

Intäktsredovisning

Intäkterna redovisas när det är sannolikt att de ekonomiska fördelarna kommer att tillgodogöras bolaget och intäkterna kan beräknas på ett tillförlitligt sätt. Detta innebär att intäkter för sålda varor och utförda tjänster bokförs som intäkt i samma period som varan respektive tjänsten är levererad respektive utförd. Ränteintäkter redovisas i takt med att de intjänas.

Säkringsredovisning

Bolaget utnyttjar derivatinstrument för att hantera ränterisken som uppstår vid upptagande av lån till rörlig ränta. För dessa transaktioner tillämpas säkringsredovisning. När transaktionen ingås, dokumenteras förhållandet mellan säkringsinstrumentet och den säkrade posten, liksom även mål för riskhanteringen och riskhanteringsstrategin avseende säkringen. Vidare dokumenteras bedömningen, både när säkringen ingås och fortlöpande, av huruvida de derivatinstrument som används i säkringstransaktioner i hög utsträckning är effektiva när det gäller att motverka förändringar i kassaflöden som är hänförliga till de säkrade posterna. Avtal om så kallade ränteswapar skyddar mot ränteförändringar. Genom säkringen erhålls en fast ränta och det är denna ränta som redovisas i resultaträkningen i posten Räntekostnader och liknande resultatposter.

Uppskattningar och bedömningar

Trelleborgs Hamn AB gör uppskattningar och bedömningar om framtiden. De uppskattningar och antaganden som kan innebära en betydande risk för väsentliga justeringar i redovisade värden för tillgångar och skulder under nästkommande år avser i huvudsak klassificering, nyttjandeperioder samt nedskrivningsprövning avseende anläggningstillgångar.

Inkomstskatt

Aktuella skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som gäller på balansdagen. Uppskjutna skatter värderas utifrån de skattesatser och skatteregler som är beslutade före balansdagen.

Uppskjuten skattefordran avseende underskottsavdrag eller andra framtida skattemässiga avdrag redovisas i den utsträckning det är sannolikt att avdraget kan avräknas mot överskott vid framtida beskattning.

Aktuell skatt, liksom förändring i uppskjuten skatt, redovisas i resultaträkningen om inte skatten är hänförlig till en händelse

eller transaktion som redovisas direkt i eget kapital. Skatteeffekter av poster som redovisas direkt mot eget kapital, redovisas mot eget kapital. På grund av sambandet mellan redovisning och beskattning särredovisas inte den uppskjutna skatteskulden som är hänförlig till obeskattade reserver.

Anläggningstillgångar

Anläggningstillgångar har redovisats till anskaffningsvärde med avdrag för planenlig avskrivning baserad på en bedömning av tillgångarnas nyttjandeperiod. När en komponent i en anläggningstillgång byts ut, uttrangeras eventuell kvarvarande del av den gamla komponenten och den nya komponentens anskaffningsvärde aktiveras.

Tillkommande utgifter som avser tillgångar som inte delas upp komponenter läggs till anskaffningsvärdet om de beräknas ge företaget framtida ekonomiska fördelar, till den del tillgångens prestanda ökar i förhållande till tillgångens värde vid anskaffningstidpunkten. Utgifter för löpande reparation och underhåll redovisas som kostnader. Lånekostnader ingår inte i anskaffningsvärdet utan kostnadsförs löpande.

Bolaget beviljades under 2012 bidrag till utbyggnad av nya vågbrytare och muddring avseende TT-Lines trafik mellan Trelleborg och Tyskland i ett så kallat "Motorway of the Sea" projekt med namnet "Green Bridge". Bidrag kommer att utbetalas avseende nedlagda kostnader mellan 2011-2014. 2012 utbetalades 8.152 tkr, 2013 8.505 tkr, 2014 21.751 tkr, 2015 20.515 tkr och 2016 13.812 tkr. Totalt 72.735 tkr. I projektet MoS Polen har bidrag för nedlagda kostnader utbetalats med 5.801 tkr. Bidragen har minskat pågående arbete och aktiverade tillgångar. Tidigare har bidrag mottagits från Energimyndigheten 2.640 tkr för utbyggnad av vindkraftverk som även detta minskat pågående arbete.

Projektet med namn MoS Polen II har mottagit 1.313 tkr samt Swiftly Green med 220 tkr dessa belopp har intäktsförts.

Materiella anläggningstillgångar skrivs av systematiskt över tillgångens bedömda nyttjandeperiod. När tillgångarnas avskrivningsbara belopp fastställs, beaktas i förekommande fall tillgångens restvärde.

Bolagets mark har obegränsad nyttjandeperiod och skrivs inte av. Linjär avskrivningsmetod används för övriga typer av materiella tillgångar.

Tilläggsupplysningar forts.

Nyttjandeperioden för bolagets immateriella anläggningstillgångar uppgår till:

Tekniska anläggningar (färjelägen):

- Stommar: 24 – 25 år
- Stammar (ovan mark): 24 – 25 år

Markanläggningar:

- Stomme: 25 år
- Stammar (ovan mark): 25 år

Nyttjandeperioden för bolagets materiella anläggningstillgångar uppgår till:

Mark: Ingen avskrivning

Byggnader:

- Stommar: 20 - 50 år
- Stammar (invändigt): 20 - 50 år
- Tak: 40 år
- Fönster: 25 år

Tekniska anläggningar (färjelägen):

- Stomme: 50 år
- Teknik/Hydraulik: 20 år

Maskiner och inventarier: 3 - 7 år

Markanläggningar: 20 - 50 år

- Stomme: 50 år
- Stammar: 50 år
- Teknik/Hydraulik: 20 år

Planenliga avskrivningar beräknas från tidpunkten när anläggningarna tas i bruk. Detta innebär att inga avskrivningar görs på pågående investeringar.

Fordringar

Fordringar upptas till det belopp som efter individuell prövning beräknas bli betalt.

Skulder

Skulder upptas till anskaffningsvärden med sedvanliga reserveringar för upplupna kostnader.

Fordringar och skulder i utländsk valuta

Fordringar och skulder i utländsk valuta värderas till bokslutsdagens kurs.

Transaktioner med kommunen

Av redovisade intäkter avser 2.111 tkr (11.769 tkr) försäljning till Trelleborgs kommun.

I rörelsens externa kostnader ingår 10.052 tkr (9.677 tkr) avseende inköp från Trelleborgs kommun.

I finansiella intäkter ingår erhållen ränta från underkonto hos kommunen med 0 tkr (27 tkr).

I finansiella kostnader ingår betald ränta och borgensavgift till kommunen med 3.993 tkr (4.121 tkr).

I årets anskaffning av anläggningstillgångar ingår 0 tkr (0 tkr) avseende inköp från kommunen.

Upplysningar till enskilda poster

Belopp tkr

Not 1: Nettoomsättning per verksamhetsområde

	2016	2015
Hamn	118.993	122.291
Hantering	82.479	82.279
Fastigheter	17.597	12.758
Summa	219.069	217.328

Not 2: Övriga rörelseintäkter

	2016	2015
Resultat vid avyttring av anläggningstillgångar	1.457	1.248
Övriga rörelseintäkter	4.753	8.105
Summa	6.210	9.353

Not 3: Ersättning till revisorerna

	2016	2015
PwC		
Revisionsuppdraget	140	140
Övriga tjänster	268	333
Summa	408	473

Not 4: Leasingavgifter

	2016	2015
Personbilar	420	413
Arbetsmaskiner	4.746	3.920
Summa	5.166	4.333

Not 5: Personalkostnader

	2016	2015
Löner och andra ersättningar	60.291	57.607
Sociala kostnader *	26.179	24.468
Summa	86.470	82.075

* varav pensionskostnader 6.942 6.540

Av pensionskostnader avser 746 tkr (743 tkr) VD.

Av löner och andra ersättningar avser 1.901 tkr (1.837 tkr) VD och 309 tkr (256 tkr) styrelsearvodet.

Antal anställda	137	133
varav män	127	124

Sjukfrånvaro i procent av ordinarie arbetstid	3,6 %	3,0 %
Sjukfrånvaro för anställda mellan 20 och 29 år	5,3 %	1,1 %
Sjukfrånvaro för anställda mellan 30 och 49 år	3,5 %	1,6 %
Sjukfrånvaro för anställda äldre än 50 år	3,5 %	4,7 %

Könsfördelning inom företagsledningen	Män	Kvinnor
Styrelseledamöter inkl VD	9	1

Not 6: Skatt på årets resultat

	2016	2015
Aktuell skatt för året	-	-238
Ändrad skatt f.g. år	-	-369
Uppskjuten skatt	2.044	166
Summa	2.044	-441

Not 7: Medfinansierade

markanläggningar

	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde	4.338	4.338
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	4.338	4.338
Ingående avskrivningar	1.222	1.049
Årets avskrivningar	173	173
Utgående ackumulerade avskrivningar	1.395	1.222

Utgående bokfört värde 2.943 3.116

Not 8: Medfinansierade

tekniska anläggningar

	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde	35.856	35.856
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	35.856	35.856
Ingående avskrivningar	9.740	8.286
Årets avskrivningar	1.455	1.454

Utgående ackumulerade avskrivningar 11.195 9.740

Utgående bokfört värde 24.661 26.116

Not 9: Byggnader och mark

Byggnader

Ingående anskaffningsvärde	172.336	171.536
Omfördelning pågående nyanläggningar	41.512	800
Erhållna bidrag	-222	-
Försäljning	-28.930	-

Utgående ackumulerade anskaffningsvärde 184.696 172.336

Ingående avskrivningar	55.110	49.989
Årets avskrivningar	5.402	5.121
Försäljning	-5.933	-

Utgående ackumulerade avskrivningar 54.579 55.110

Ingående nedskrivningar	12.939	12.939
Årets nedskrivningar	9.206	-

Utgående ackumulerade nedskrivningar 22.145 12.939

Utgående bokfört värde 107.972 104.287

Mark

Ingående anskaffningsvärde	159.304	66.894
Inköp	275	-
Omfördelning pågående nyanläggningar	-	92.938
Erhållna bidrag 2016	-7.081	-
Erhållna bidrag 2015	-	-528
Försäljning	-431	-

Utgående ackumulerade anskaffningsvärde 152.067 159.304

Utgående bokfört värde byggnader och mark 260.039 263.591

Taxeringsvärde fastigheter varav mark	178.483	164.537
	50.946	46.928

Tilläggsupplysningar forts.

Not 10: Markanläggningar	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde		
	497.884	374.332
Inköp	-	597
Omfördelning pågående nyanläggningar	3.137	139.912
Erhållna bidrag 2016	-2.685	-
Erhållna bidrag tidigare år	-	-5.273
Försäljning/utrangering	-	-11.684
Utgående ackumulerade anskaffningsvärden	498.336	497.884
Ingående avskrivningar	57.602	47.034
Årets avskrivning	11.545	10.568
Utgående ackumulerade avskrivningar	69.147	57.602

Utgående bokfört värde 429.189 440.282

Not 11: Tekniska anläggningar	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde		
	367.512	338.981
Omfördelning pågående nyanläggningar	-	28.531
Erhållna bidrag	-3.754	-
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	363.758	367.512
Ingående avskrivningar	90.197	80.926
Årets avskrivningar	9.599	9.271
Utgående ackumulerade avskrivningar	99.796	90.197

Utgående bokfört värde 263.962 277.315

Not 12: Maskiner och inventarier	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde		
	108.471	101.829
Inköp	1.438	6.089
Omfördelning pågående nyanläggningar	-	5.594
Försäljning/utrangering	-5.590	-5.041
Erhållna bidrag	-70	-
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	104.249	108.471
Ingående avskrivningar	73.302	73.900
Försäljning/utrangering	-5.399	-4.715
Årets avskrivningar	3.917	4.117
Utgående ackumulerade avskrivningar	71.820	73.302
Utgående bokfört värde	32.429	35.169

Not 13: Pågående nyanläggningar	2016	2015
Ingående anskaffningsvärde		
	31.495	294.271
Nedlagda kostnader	17.254	4.999
Omfördelning pågående nyanläggningar	-44.649	-267.775
Utgående ackumulerade anskaffningsvärde	4.100	31.495

Not 14: Förutbetalda kostnader och upplupna intäkter	2016	2015
Förutbetalda leasingavgifter	330	289
Övr förutbetalda kostnader	985	2.360
Övr upplupna intäkter	1.771	1.358
Summa	3.086	4.007

Not 15: Underkonto Trelleborgs kommun	2016	2015
Swedbank	91.829	17.657
Beviljad intern kredit på koncernkontot	10.000	10.000

Not 16: Obeskattade reserver	2016	2015
Ack överavskrivningar	258.507	241.592
Summa	258.507	241.592

Not 17: Upplupna kostnader & förutbetalda intäkter	2016	2015
Återbetalning Trafikverket långfristig del	17.631	18.791
Summa	17.631	18.791

Not 18: Långfristiga skulder	2016	2015
Amortering inom 2 till 5 år	116.000	116.000
Amortering efter 5 år	604.667	653.667
Summa	720.667	769.667

Skulderna fördelar sig mellan följande långgivare:		
Kommuninvest	489.000	399.000
SEB	-	90.000
Europeiska Investeringsbanken	231.667	280.667
Summa	720.667	769.667

Lånet från kommunen har refinansierats hos Kommuninvest. Kommunen har gått i borgen för lånen hos EIB, Kommuninvest och SEB.

Not 19: Upplupna kostnader och förutbetalda intäkter	2016	2015
Upplupen löneskuld	9.076	8.751
Sociala kostnader	6.854	6.675
Upplupna räntekostnader	2.647	2.627
Övr upplupna kostnader	5.209	6.472
Förutbetalda intäkter	3.718	4.802

Summa **27.504** **29.327**

Not 20: Eventualförbindelser	2016	2015
lanspråktaget EU-stöd med villkorad återbetalnings-skyldighet	81.176	68.781

Summa **81.176** **68.781**

Not 21: Förslag till vinstdisposition	
Balanserad vinst	12.803
Årets vinst	34.683

Summa **47.486**

Styrelsen föreslår att vinstmedlen disponeras så att (kk):

Utdelas	56
Överföres till ny räkning	47.430

Summa **47.486**

Not 22: Händelser efter balansdagen

Anspråk har riktats mot bolaget från en kund om 2,4 mkr. Företagets bedömning är att anspråket saknar grund och har i sin helhet bestridits.

I övrigt har inga väsentliga händelser inträffat efter balansdagen

Trelleborg den 21 februari 2017



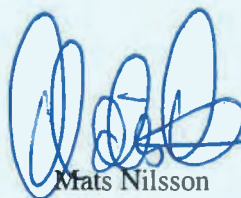
Torbjörn Karlsson
Ordförande



Jan Isaksson
Vice ordförande



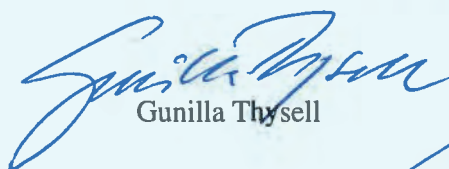
Reinhart Teltscher



Mats Nilsson



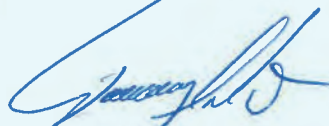
Stefan Nilsson



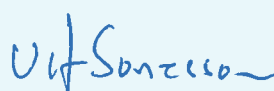
Gunilla Thysell



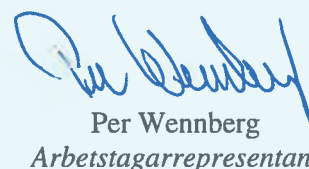
Torbjörn Lanker



Tommy Halén
Verkställande direktör

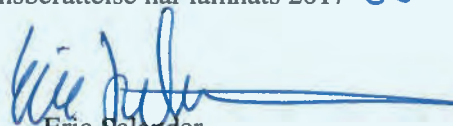


Ulf Sonesson
Arbetstagarrepresentant



Per Wennberg
Arbetstagarrepresentant

Min revisionsberättelse har lämnats 2017-03-01



Eric Salander
Auktoriserad revisör
Öhrlings PricewaterhouseCoopers AB

Revisionsberättelse

Till bolagsstämman i Trelleborgs Hamn AB,
org.nr 556008-2413

Rapport om årsredovisningen

Uttalanden

Jag har utfört en revision av årsredovisningen för Trelleborgs Hamn AB för år 2016. Bolagets årsredovisning ingår på sidorna 4-20 i detta dokument.

Enligt min uppfattning har årsredovisningen upprättats i enlighet med årsredovisningslagen och ger en i alla väsentliga avseenden rättvisande bild av Trelleborgs Hamn ABs finansiella ställning per den 31 december 2016 och av dess finansiella resultat och kassaflöde för året enligt årsredovisningslagen. Förvaltningsberättelsen är förenlig med årsredovisningens övriga delar.

Jag tillstyrker därför att bolagsstämman fastställer resultaträkningen och balansräkningen.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt International Standards on Auditing (ISA) och god revisionssed i Sverige. Mitt ansvar enligt dessa standarder beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Trelleborgs Hamn AB enligt god revisorssed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Annan information än årsredovisningen

Detta dokument innehåller även annan information än årsredovisningen och återfinns på sidorna 2-3. Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för denna andra information.

Mitt uttalande avseende årsredovisningen omfattar inte denna information och jag gör inget uttalande med be styrkande avseende denna andra information.

I samband med min revision av årsredovisningen är det mitt ansvar att läsa den information som identifieras ovan och överväga om informationen i väsentlig utsträckning är oförenlig med årsredovisningen. Vid denna genomgång beaktar jag även den kunskap jag i övrigt inhämtat under revisionen samt bedömer om informationen i övrigt verkar innehålla väsentliga felaktigheter.

Om jag, baserat på det arbete som har utförts avseende denna information, drar slutsatsen att den andra informationen innehåller en väsentlig felaktighet, är jag skyldig

att rapportera detta. Jag har inget att rapportera i det avseendet.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen och verkställande direktören som har ansvaret för att årsredovisningen upprättas och att den ger en rättvisande bild enligt årsredovisningslagen. Styrelsen och verkställande direktören ansvarar även för den interna kontroll som de bedömer är nödvändig för att upprätta en årsredovisning som inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel.

Vid upprättandet av årsredovisningen ansvarar styrelsen och verkställande direktören för bedömningen av bolagets förmåga att fortsätta verksamheten. De upplyser, när så är tillämpligt, om förhållanden som kan påverka förmågan att fortsätta verksamheten och att använda antagandet om fortsatt drift. Antagandet om fortsatt drift tillämpas dock inte om styrelsen och verkställande direktören avser att likvidera bolaget, upphöra med verksamheten eller inte har något realistiskt alternativ än att göra något av detta.

Revisorns ansvar

Mina mål är att uppnå en rimlig grad av säkerhet om huruvida årsredovisningen som helhet inte innehåller några väsentliga felaktigheter, vare sig dessa beror på oegentligheter eller på fel, och att lämna en revisionsberättelse som innehåller mina uttalanden. Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men är ingen garanti för att en revision som utförs enligt ISA och god revisionssed i Sverige alltid kommer att upptäcka en väsentlig felaktighet om en sådan finns. Felaktigheter kan uppstå på grund av oegentligheter eller fel och anses vara väsentliga om de enskilt eller tillsammans rimligen kan förväntas påverka de ekonomiska beslut som användare fattar med grund i årsredovisningen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av årsredovisningen finns på Revisorsnämndens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/rn/showdocument/documents/rev_dok/revisors_ansvar.pdf. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Rapport om andra krav enligt lagar och andra författningar

Uttalanden

Utöver min revision av årsredovisningen har jag även utfört en revision av styrelsens och verkställande direktö-

rens förvaltning för Trelleborgs Hamn AB för år 2016 samt av förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust.

Jag tillstyrker att bolagsstämman disponerar vinsten enligt förslaget i förvaltningsberättelsen och beviljar styrelsens ledamöter och verkställande direktören ansvarsfrihet för räkenskapsåret.

Grund för uttalanden

Jag har utfört revisionen enligt god revisions sed i Sverige. Mitt ansvar enligt denna beskrivs närmare i avsnittet Revisorns ansvar. Jag är oberoende i förhållande till Trelleborgs Hamn AB enligt god revisors sed i Sverige och har i övrigt fullgjort mitt yrkesetiska ansvar enligt dessa krav.

Jag anser att de revisionsbevis jag har inhämtat är tillräckliga och ändamålsenliga som grund för mina uttalanden.

Styrelsens och verkställande direktörens ansvar

Det är styrelsen som har ansvaret för förslaget till dispositioner beträffande bolagets vinst eller förlust. Vid förslag till utdelning innefattar detta bland annat en bedömning av om utdelningen är försvarlig med hänsyn till de krav som bolagets verksamhetsart, omfattning och risker ställer på storleken av bolagets egna kapital, konsolideringsbehov, likviditet och ställning i övrigt.

Styrelsen ansvarar för bolagets organisation och förvaltningen av bolagets angelägenheter. Detta innefattar bland annat att fortlöpande bedöma bolagets ekonomiska situation, och att tillse att bolagets organisation är utformad så att bokföringen, medelsförvaltningen och bolagets ekonomiska angelägenheter i övrigt kontrolleras på ett betryggande sätt. Den verkställande direktören ska sköta den löpande förvaltningen enligt styrelsens riktlinjer och anvisningar och bland annat vidta de åtgärder som är nödvändiga för att bolagets bokföring ska fullgöras i överensstämmelse med lag och för att medelsförvaltningen ska skötas på ett betryggande sätt.

Revisorns ansvar

Mitt mål beträffande revisionen av förvaltningen, och därmed mitt uttalande om ansvarsfrihet, är att inhämta revisionsbevis för att med en rimlig grad av säkerhet kunna bedöma om någon styrelseledamot eller verkställande direktören i något väsentligt avseende:

- företagit någon åtgärd eller gjort sig skyldig till någon försummelse som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget
- på något annat sätt handlat i strid med aktiebolagslagen, årsredovisningslagen eller bolagsordningen.

Mitt mål beträffande revisionen av förslaget till dispositioner av bolagets vinst eller förlust, och därmed mitt uttalande om detta, är att med rimlig grad av säkerhet

bedöma om förslaget är förenligt med aktiebolagslagen.

Rimlig säkerhet är en hög grad av säkerhet, men ingen garanti för att en revision som utförs enligt god revisions sed i Sverige alltid kommer att upptäcka åtgärder eller försummelser som kan föranleda ersättningskyldighet mot bolaget, eller att ett förslag till dispositioner av bolagets vinst eller förlust inte är förenligt med aktiebolagslagen.

En ytterligare beskrivning av mitt ansvar för revisionen av förvaltningen finns på Revisornämndens webbplats: www.revisorsinspektionen.se/rn/showdocument/documents/rev_dok/revisors_ansvar.pdf. Denna beskrivning är en del av revisionsberättelsen.

Trelleborg den 1 mars 2017

Eric Salander
Auktoriserad revisor

Granskningsrapport

Till fullmäktige i Trelleborgs kommun
Organisationsnummer 212000 - 1199

Till årsstämman i Trelleborgs Hamn AB
Organisationsnummer 556008 - 2413

Granskningsrapport för år 2016

Vi, av fullmäktige i Trelleborgs kommun utsedda lekmannarevisorer, har granskat Trelleborgs Hamns AB:s verksamhet.

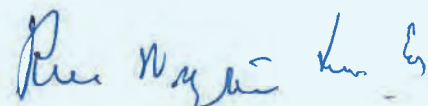
Styrelse och VD ansvarar för att verksamheten bedrivs enligt gällande bolagsordning, ägardirektiv och beslut samt de lagar och föreskrifter som gäller för verksamheten. Lekmannarevisorerna ansvarar för att granska verksamhet och intern kontroll samt pröva om verksamheten bedrivits enligt fullmäktiges uppdrag och mål samt de lagar och föreskrifter som gäller för verksamheten.

Granskningen har utförts enligt aktiebolagslagen och kommunallagen, god revisionssed i kommunal verksamhet och kommunens revisionsreglemente samt utifrån bolagsordning och av bolagsstämman fastställda ägardirektiv. Granskningen har genomförts med den inriktning och omfattning som behövs för att ge rimlig grund för bedömning och prövning.

För 2016 har vi speciellt granskat hur ägaren och ledningen för Trelleborgs Hamn AB säkerställt bolagets förutsättningar som corehamn. Bedömning görs i bifogad rapport.

Vi bedömer sammantaget att bolagets verksamhet har skötts på ett ändamålsenligt och från ekonomisk synpunkt tillfredsställande sätt. Vi bedömer att bolagets interna kontroll har varit tillräcklig

Trelleborg den 14 februari 2017

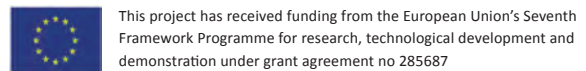
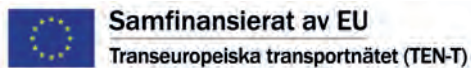
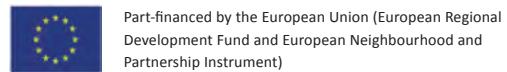
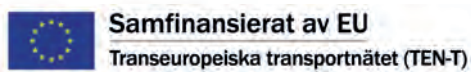


Ruth Nyström-Lundberg



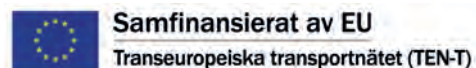
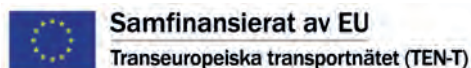
Jan-Eric Anselmsson

Bilaga: Rapport från lekmannarevision



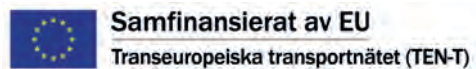
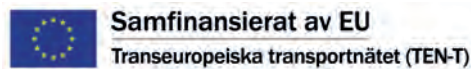
VISION 2005

MOS KÖNIGSLINIE



SUSTAINABLE TRELLEBORG-SWINOUJSCIE MOS SERVICES

MOS GREEN BRIDGE



Upphovsmannen ansvarar för publikationens innehåll. Europeiska unionen tar inget ansvar för hur innehållet används.





TRELLEBORGS HAMN AB. BOX 51, 231 21 TRELLEBORG. TEL: 0410 36 37 00
E-POST: TRELLEBORGS.HAMN@PORT.TRELLEBORG.SE WEBB: WWW.TRELLEBORGSHAMN.SE

